АВТОРСКИЙ ДОГОВОР № 207

г. Астана 20 07 2023 года

Товарищество с ограниченной ответственностью «Издательство «Фолиант» (свидетельство о государственной регистрации №11175-1901-ТОО от 21 января 2002 года), именуемое в дальнейшем «Издательство», в лице директора **Исабекова Нурлана Сарсенбиновича**, действующего на основании Устава, с одной стороны и

Гражданка Республики Казахстан Өтеп Перизат Ақселеуқызы, удостоверение личности №046621294, выданное МВД РК от 27.09.2019 г., именуемая в дальнейшем «Лицензиар», с другой стороны, и, совместно и (или) по отдельности, именуемые в дальнейшем «Стороны/Сторона», заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. На условиях настоящего договора Лицензиар, являющийся наследником Сейдімбек Ақселеу Сланұлы, автора произведений литературы (далее Автор) **«Қазақ әлемі», «Мир казахов»** (на казахском и русском языках), **«Қазақтың ауызша тарихы»** (на казахском языке), **«Алпамыс батыр»** (на казахском и русском языках), **«Қазақтың күй өнері»** (на казахском языке), **«Күңгір-күңгір күмбездер», «Поющие купола»** (на казахском и русском языках), **«Аккыз»** (на казахском языке) и перевода на казахский язык произведения Игоря Можейко **«7 и 37 чудес света»** («Әлемнің 7 және 37 кереметі») (далее Произведения), предоставляет за вознаграждение право на их использование Издательству, а Издательство принимает это предоставленное право и выплачивает авторское вознаграждение Лицензиару.

1.2. В соответствии с настоящим Договором Лицензиар сроком на 3 (три) года передает Издательству неисключительные права на Произведения для использования без ограничений на всей территории мира.

1.3. Лицензиар передает Издательству оригинал Произведений в виде рукописи и/или в виде файла в форматах .doc, .rtf, .docx, .odt, .gdoc, pages или ином согласованном Сторонами формате для электронных документов.

1.4. Лицензиар передает Издательству неисключительные права на использование Произведений согласно следующим пунктам:

1.3.1. Издавать, опубликовывать Произведения (право на издание, опубликование) в соответствующей серии или внесерийно под фирменным названием, производственной маркой и товарным знаком Издательства;

1.3.2. Распространять экземпляры Произведений любым способом (право на распространение) на территории всего мира, продавая, сдавая на реализацию и т.д.;

1.3.3. Публично использовать Произведения, демонстрировать их в информационных, рекламных и прочих целях под фирменным наименованием, производственной маркой и товарным знаком Издательства. При этом каждый экземпляр Произведения должен содержать имя или псевдоним Автора (право на публичное использование);

1.3.4. Доводить Произведения (включая их электронную и звуковую запись) до всеобщего сведения таким образом, что любое лицо может получить доступ к Произведениям из любого места и в любое время по собственному выбору (доведение до общего сведения);

Использование Произведения указанными способами осуществляется без ограничения по количеству экземпляров/использований.

Срок действия неисключительных прав на использование Произведений в рамках пункта 1.3.4. Договора (в отношении использования Произведений в форме их записи (электронная книга) и аудиозаписи (аудиокнига) путем воспроизведения на материальном носителе, распространения, сообщения в эфир/по кабелю, доведения до всеобщего сведения) автоматически пролонгируется каждый раз сроком на один год до тех пор, пока одна из Сторон не инициирует отказ от пролонгации путем направления уведомления

другой Стороне. При пролонгации срока действуют условия выплаты авторского вознаграждения согласно пункту 3.1 Договора.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Лицензиар обязуется:

2.1.1. Не передавать и не предлагать к использованию третьим лицам имеющиеся у него электронные экземпляры оформления Произведений, принадлежащих Издательству.

2.2. Издательство обязуется:

2.2.1. обеспечить наличие в каждом экземпляре Произведения имени или псевдонимов Автора, а также обозначения на обороте титульного листа, внизу знака охраны авторского права грифа ©, имени Автора (его псевдонима), а также года первого издания данного Произведения;

2.2.2. предоставить Лицензиару 10 (десять) бесплатных экземпляров каждого Произведения.

2.2.3. выплатить Лицензиару вознаграждение в размере и сроки, предусмотренные в Договоре;

2.2.4. не передавать полученные по Договору права третьим лицам (включая переводы на другие языки мира) без предварительного письменного согласия Лицензиара;

2.2.5. не привлекать к изданию Произведений третьи организации (например, для выпуска совместного издания) без предварительного письменного согласия Лицензиара;

2.2.6. не менять и/или не дополнять текст Произведений за исключением устранения орфографических и пунктуационных ошибок;

2.2.7. по истечении срока, указанного в пункте 1.2 Договора, прекратить использование Произведений, в том числе издание, опубликование, тиражирование Произведений;

2.3. Стороны обязуются проинформировать друг друга в случае изменения контактных номеров телефонов, почтовых и банковских реквизитов в течение 5 (пять) рабочих дней с даты совершения таких изменений.

2.4. Лицензиар имеет право:

2.4.1. запрещать использование Произведений третьим лицам.

2.5. Издательство имеет право:

2.5.1. использовать передаваемые по Договору права на территории всего мира (в любой стране мира);

2.5.2. после прекращения действия Договора, распространять (реализовать) экземпляры тиража, изготовленного в соответствии с Договором и в течение срока, указанного в пункте 1.2 Договора. Данное право распространяется на реализацию остатков тиражей, выпущенных в течение срока действия Договора.

3. РАЗМЕР ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

3.1. Размер авторского вознаграждения за предоставляемые, в соответствии с пп.1.1, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3 Договора, права на использование Произведений включает единовременную выплату Издательством Лицензиару в размере **2 000 000 (два миллиона) тенге** и **7% роялти** от суммы продаж Произведений (выручки) согласно пункту 1.1 Договора. При этом, сумма роялти за произведение **«7 и 37 чудес света»** («Әлемнің 7 және 37 кереметі») делится между Лицензиаром и вторым переводчиком 50% на 50% соответственно.

Размер авторского вознаграждения за права, предоставляемые Издательству согласно п.1.3.4. Договора составляет 25% от дохода (выручки), полученного Издательством в результате использования Произведений в соответствии с п.1.3.4 Договора.

3.2. Оплата единовременной выплаты Лицензиару производится в полном размере в течение 30 (тридцати) рабочих дней после подписания настоящего Договора.

3.3. Выплата Лицензиару той части авторского вознаграждения, размер которого зависит от продаж, дохода (выручки) Издательства, производится Издательством на ежегодной основе не позднее 1 июля каждого года на основе отчетов о количестве проданных экземпляров Произведений и полученной Издательством выручке от использования Произведений.

3.4. Оплата авторского вознаграждения Лицензиару Издательством производится с учетом вычета всех налогов и платежей, предусмотренных законодательством Республики Казахстан.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая обязательства по Договору, несет ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.
4.2. Сторона, не исполнившая или ненадлежащим образом исполнившая свои обязательства по Договору, обязана возместить другой Стороне причиненные таким неисполнением убытки, включая упущенную выгоду.
4.3. Если Издательство в нарушение Договора продолжает использование Произведений после срока, указанного в пункте 1.2. Договора (за исключением случаев, предусмотренных пунктом 2.5.2. Договора, то он уплачивает Лицензиару 100% (сто процентов) от выручки, полученной от реализации Произведений в нарушение Договора, а также передает Лицензиару все экземпляры Произведений, изданные и нереализованные Издательством.

5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1. Все изменения и дополнения к Договору согласовываются Сторонами и оформляются в виде дополнительных соглашений к нему, являющихся его неотъемлемой частью;
5.2. Споры и разногласия, возникающие при толковании и применении Договора, разрешаются Сторонами путем консультаций и переговоров;
5.3. В случае невозможности их урегулирования указанным путем споры и разногласия разрешаются в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан;
5.4. Вопросы, не урегулированные Договором, регламентируются законодательством Республики Казахстан;
5.5. Договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон;
5.6. Срок действия Договора 10 (десять) лет с даты его подписания или до полного исполнения обязательств Сторонами в зависимости от того, что наступит позже.
5.7. Следующие положения Договора сохраняют силу после прекращения действия Договора: пункты 1.3.4, 2.2.7, 3.1, 3.2, 4.3, 5.3 и все другие положения Договора, которые по своему характеру выходят за рамки срока действия Договора.

6. ГАРАНТИИ

6.1. Лицензиар гарантирует Издательству, что:
6.1.1. исключительное право на Произведения принадлежит ему единолично за исключением Произведений на русском языке.
6.1.2. исключительное право на Произведения (полностью или частично) не является предметом залога, не оспаривается третьими лицами, не передано кому-либо по договору/иному основанию, препятствующему пользованию предоставленным правом Издательством на Произведения, не обременено правами третьих лиц.
6.1.3. Лицензиар располагает всеми необходимыми правомочиями на использование Произведений в целом и любых составных частей Произведений (если таковые в нем используются) за исключением Произведений на русском языке.
6.1.4. все реквизиты Лицензиара (данные идентифицирующие личность, налоговый статус Лицензиара, адрес и банковские реквизиты) данные в договоре указаны верно. Лицензиар обязуется незамедлительно уведомить Издательство о смене своих реквизитов.
6.5. Лицензиар гарантирует Издательству, что в случае предъявления каких-либо претензий относительно Произведений доведет такие претензии до сведения Издательства, а при необходимости окажет Издательству содействие в урегулировании спора.
6.6. Лицензиар гарантирует, что при использовании Произведений способами, не оговоренными Договором, а равно по истечении срока прав на Произведения

предоставленных Издательству, не вправе без письменного согласия Издательства использовать, предлагать к использованию, пересылать третьим лицам имеющиеся у него электронные экземпляры оформления Произведений, права на использование которых не принадлежат Лицензиару (оригинал-макет Произведений, включая обложку, как полностью, так и частично). Условия настоящего пункта действуют бессрочно.

6.7. Издательство гарантирует, что проведёт все необходимые действия для соблюдения авторских прав переводчиков, если таковые имеются, в отношении Произведений на русском языке.

7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН:

Издательство:
ТОО «Издательство «Фолиант»
010000, г.Астана, ул. Ш. Айманова, 13
БИН 020140000742
ИИК KZ558560000000267305
БИК KCJBKZKX
АО «Банк ЦентрКредит» г. Астана
КБЕ 17
Тел.: (717) 231-03-69

Директор

_____ **Н.С. Исабеков**

Лицензиар:
Өтеп Перизат Ақселеуқызы
г. Астана, ул. Керей Жәнібек хандар 40, кв.4
Уд. личности №046621294
выданное МВД РК от 27.09.2019
ИНН 741213401851
Номер счёта: KZ55722C000032505322
в АО «Kaspi Bank»
Тел.: +7 (701) 203 1771

_____ **П.А.Өтеп**